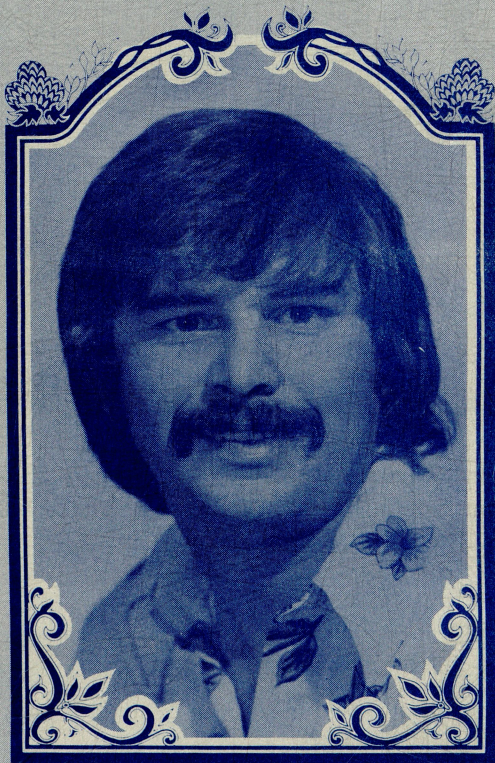


El Excentrico

28th Year, No. 11/September 5, 1977

"VIVAN LOS HEROES
DE LA INDEPENDENCIA"
1810 - 1977



DAVE SHANK
JIM'S HAIRSTYLING
123 South 3rd. St. S.J.

**"I do all my Shopping at Stadium Liquors.
Finest Quality at Low Prices." - John Navarro**



We Cater to Weddings, Presentations & Parties. None too small or too large. Free Glassware. Free Ice. Bartenders available.
Se Habla Español.

George Maciel, formerly of
Northside Market, 901 No.
13th St. Now at Stadium
Liquors, 356 Keyes Street/
Corner 8th, San Jose, Calif.
295-0616.

"I would love to see all my
Friends & Customers at
Stadium Liquors. Miss all
of you.

George Maciel

STADIUM LIQUORS
356 Keyes Street / Corner of 8th 295-0616 San Jose, Calif.

Richard Diaz



EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS INTERNACIONALES 292-3294

★★★



Mr. and Mrs. Cruz, Juan and Paula Niño, friends and relatives witnessed the matrimony of Mike Taya and Norma Niño the 29th of July. The couple celebrated the occasion at the International Fair Restaurant in Santa Clara. Music was provided by El Mariachi New Tepaticlan de Manuel Aguilar and La Conferencia.



Pepito y Tonito Aguilar fueron retratados en el banquete de la Prensa, dado por Antonio Aguilar, recientemente en Zorba Restaurante en Campbell.



Vicente Fernandez, popular cantante y gran artista de Mexico, entre la bola en Santa Clara Fair-

grounds el dia Cuatro de Julio, con Allie Espinosa, Tony y Mary Robles y Aurora de San José.

MADAME SOPHIA

Spiritual Reader and Adviser

Madame Sophia is not a common reader, she does not read by cards or palms, but through God's Spiritual Gift . . . Will help you reunite the separated and give helpful advice on all matters of life . . . such as . . . love, marriage, business, and happiness . . . Will give lucky hands and numbers . . . Bring peace and heart in your home . . . Will call your friends and enemies by name without asking a single word . . . Help to remove all evil influence and bad luck of all kinds . . . One visit will convince you . . . Will give you peace of mind to know what to do and what not to do, through God's Spiritual Gift . . . When you come to see her you will receive a free book about yourself to make you understand more about yourself and others.

BRING THIS AD AND SAVE/ONE FREE QUESTION BY PHONE
Call Now . . . 797-8722

DOWNTOWN

JIM'S

Hairstyling

"LONG HAIR
OUR SPECIALTY"

- MEN & WOMEN BLOWER CUTS
- BODY WAVING
- HAIR STRAIGHTENING

FOR APPOINTMENT CALL

**DAVE SHANK
IS BACK!**

293-2747

123 S. 3rd, San Jose



For the BRIDE . . .

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

**Rabins
fashions**

We Specialize in Presentation

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ALL BANK CHARGES

Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level





LAS CORONELAS VUELVEN

LAS CORONELAS at the Cinco De Mayo Parade 1977

Marce Mora-President/Sandra Escobar-Vice-President

Veronica Gonzales-Chairman of Festivities

Aimee and Michelle Escobar-Princess'

Look for them at the 16th of September Celebration!

**SERVICIOS, LEGALES,
RAZONABLE, PARA
PERSONAS DE HABLA
HISPANA.**

**COMUNICARSE
CON EL ABOGADO**

PARKER

LLAME 408/287-5070

Alum Rock Optometric Vision Group

announces the association of

KAREN KALLMANN, O. D.

Specialty - Contact Lens with

Robert A. Greenley, O. D. and

Charles P. Wolf, O. D., Inc.

4600 Alum Rock Ave., San Jose

Español - 258-7512



Jose Sanchez
Proprietor

**Mr. Joe Sanchez wishes
to announce that he is
now in association with**

J. J. & Sons Furniture Co.

2155 Morrill Ave., S.J. 263-3703

(Located in Newberry's Store)

copetas, pistolas enmohecidas, lanzas, garrotes y machetes, se lanzó al ataque de pequeñas guar-niciones que encontraba a su paso. En la Alóndiga de Gronaditas se hizo fuerte el Intendente Riaño; la Alóndiga era una foraleza difi-cil de tomar y el fuego de la arti-lleria realista hacia estragos entre las filas de los insurgentes, que trataban de tomarla; de entre la multitud salió un muchacho apo-dado El Pipila, se amarró una loza a la espalda y protegido por la loza se arrastró por el suelo, cruzó la calle y llegó a la puerta de la Alóndiga, la embarró de brea y le prendió fuego, cuando la puerta se consumió, las fuerzas de Hidalgo penetraron a la fortaleza, hicieron prisioneros a los que la defendían y se apoderaron del parque y armas que les eran muy neces-arios.

De triunfo en triunfo, el ejer-cito libertador lleo hasta el mon-te de Las Cruces, desde este lugar se podia ver la Capital del Virre-nato, el Sr. Cura Hidalgo sabia que en la Capital se concentra-ban fuertes contingentes de las fuerzas realistas; a pesar de la insistencia de sus capitanes para atacar la Capital, Hidalgo pensó

que con los efectivos que él lleva no es prudente enfrentarse. Ofició una misa y decidió regresar al norte en busca de municiones, armamentos y tropas que fortale-cieran su ejercito.

En nuestra historia ha habido héroes, pero también ha habido traidores, Iganacio Elizondo, ha-ciendose pasar como insurgente, se informó de la dirección que tomaban las fuerzas de Hidalgo y avisó a los realistas; les tendieron una emboscada en un lugar llama-do Acatita de Bajan y atacándolos de sorpresa los derrotaron y apre-saron a los jefes del movimiento.

El Cura Don Miguel Hidalgo y Costilla, los hermanos Aldama y Don Ignacio Allende, después de hacerlos prisioneros los llevaron a Chihuahua y fusilados el 31 de Julio de 1811. Los decapitaron y sus cabezas fueron colgadas en las esquinas de la penitenciaría. La ejecución de estos héroes, apagó sus vidas, pero no pudo apagar la antorcha de la libertad que ellos habian prendido.

Diez años después de su sacri-ficio, en 1821 se consumbada la Independencia de México, recono-cida por las Cortes de Cadiz en 1836.

**CORNER
GROUPS**

\$168

9 PIECE

**SOFA
SLEEPERS**

\$198

FULL SIZE

**BUNK
BEDS**

\$219

WITH MATTRESS

**TRUNDLE
BEDS**

\$138

WITH MATTRESS

FIRM MATTRESS SETS

YES, WE MEAN SETS!

TWIN

\$49

FULL

\$59

QUEEN

\$89

KING

\$129

TELL YOUR FRIENDS!!

EASY LAY-AWAY PLAN

294-0715 or 249-2369

CHUCK and TONY

OPEN TILL 9PM WEEKDAYS; SAT. & SUN. TILL 6PM

Se Habla Español

Discount Mattress Warehouse

337 SOUTH MONROE (Across from Valley Fair) • 340 RACE STREET (Across from Sears, San Jose)

1810 VIVA MEXICO 1977

Programa de las Fiestas Patrias Mexicanas. Entrada Gratis.
Presidente de Festejos, Sr. Carlos Gomez.
Bajo la Dirección de
Los Veteranos de la Revolución Mexicana de 1910 a 1920.

Presidenta

Sra. Teniente Angelina Jimenez Vazquez.
CLXVII Aniversario de la iniciación de la Independencia.

Programa

Septiembre 15 a las 8 de la mañana, Iza de Banderas al frente del City Hall; a cargo del Sr. Carlos Siqueiros.
Septiembre 15 las ocho de la noche en el Teatro Montgomery anexo al Auditorio Municipal. Entrada Gratis.
Programa Civico Cultural. Director Sr. Daniel G. Saldaña.
Maestros de Ceremonia, Sr. Carlos Gomez y Sr. Jorge Godinez.
Honores a las Banderas de México y de Estados Unidos, por la Banda de Guerra de la Teniente Angelina Jimenez Vazquez.
Presentación de las autoridades de la Ciudad de San José.
Control Remoto por Radio KAZA, 1290 A.M. de 9 a 11 de la noche.
Coronación de la Reina de las Fiestas Patrias.
Cielito Lindo Coro
Rondalla Tepeyac, acompañada por el Conjunto Revolución de Connie Caudillo
Poesía por la Declamadora Colombiana, Patricia Leal.
Canción por el Tenor Pedro Yañez.
Palabras por el Sr. Pepe Reyes de Radio KAZA.
El Gran Ballet Folklórico Los Lupeños, bajo la Dirección de Tomasita Prado, acompañados por el Mariachi de Juanito Fernandez.
Palabras por el Sr. Daniel G. Saldaña, Director del Programa.
A las once en punto, dará el Grito de la Iniciación de la Independencia el H. C. Consul de México en San José, Sr. Francisco Gonzalez Nuñez.
Gracias a los asistentes, invitados y elenco por la Teniente Angelina Jimenez Vazquez. Gran desfile de Carros Alegóricos.

Director Sr. Rudy Belloumini

Control Remoto Vivo desde la Calle Primera y Santa Clara, por lo Estación Radio KAZA 1290 A.M. Locutores Srs. Carlos Gomez y Jorge Godinez. A la una de la tarde empezarán a desfilar seis Divisiones con más de 60 unidades. Partirá de la Calle 2da. y San James, hasta llegar a la Calle San Carlos; vuelta a la derecha hasta la Calle 1ra. por la primera hasta llegar al Parque San James donde se entregarán los trofeos a los ganadores. Después del Desfile, Gran Jamaica en el Parque San James, con un bonito programa organizado por el Sr. Lino Cobrubbias, Director de Publicidad.



Ernie y Grace
Hernandez, Prop.

LA PLAZITA Restaurant

"Traiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rapido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables."

Horario

Lunes a Jueves

9 a.m. a 9 p.m.

Viernes y Sabados

9 a.m. a 4 a.m.

Domingos

9 a.m. a 3 a.m.

Ordenes Para Llevar

292-2069 (Entre la segunda y tercera) 89 E. San Fernando St.

Angie's Secretarial Service

461 Park Ave., Room No. 1 286-6135/289-1325 San José, Ca.

- Preparación de cartas de todas clases Ingles y Español.
- Poderes Generales y Especiales.
- Preparación correcta de Formas para su Residencia Legal.
- Traducción exacta de sus documentos legales.
- Rápida y correcta preparación de sus reportes de Income Tax.

DOS TELEFONOS a SU SERVICIO — 286-6135 y 289-1325
ANGIE ROCHA PARA SERVILES

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns

Presentations/Mother of the Bride

Prom Dresses/Quince Años

1201 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear



FIESTA FOLKLORICO



The traditional Tarascan wedding scene is part of the colorful repertoire to be presented by the Ballet Folklórico Mexicano de Graciela Tapia as the "Fiesta Folklórico" show comes to the San Jose Center for the Performing Arts, Saturday, Sept. 10 at 2 p.m. The fast moving spectacle includes music and dance representing 18 contrasting regions of Mexico from Yucatan to Sonora.

Presented by the Ballet Folklórico Mexicano de Graciela Tapia, the show opens the Fall '77 cultural series of the San Jose Community College District.

Directed by accomplished dancer Graciela Tapia and authorized by the Mexican Government as an official program of cultural exchange, the Company has performed world-wide and features 35 talented dancers, singers and musicians.

The eight part program opens with a mosaic of Mexican songs and dances from different states of

the Republic in addition to pre-hispanic dances. Three classic folk dances from the tropical state of Oaxaca include the "Dance of the Turtle" with its religious connotations; "Dance of the Feather" from Aztec folklore; and "Zagunda" which reflects Spanish fandango influence.

The second half of the program reflects the French influence in the "Chotis," "La Redoba" and "Polka." Also performed are dances from Chiapas, accompanied by a three man marimba.

The finale depicts a fiesta in Veracruz and the intricate steps of the noisy and popular "La Bamba."

Tickets for the Sept. 10, 2 p.m. performance are available in advance at San Jose Box Office, Town and Country Village or at the door the afternoon of the show. For further information contact the community services office at San Jose City College.



!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

DOS TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED

Con una linea Completa de Productos Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.

We carry Beer and Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

No.1 400 South King Road - 272-2446

No.2 1098 North First Street - 275-1480; 275-1485



MENUDO

THE BREAKFAST OF CHAMPIONS



Many people think that Mexican food is no more than the "entrees" served by Taco Bell. Nothing could be further from the truth. Many foods, such as the tomato, turkey, sweet potato, avocado, eggplant, vanilla and chocolate, were used in Mexico long before they ever reached Europe.

Mexican cuisine is not only colorful and tangy, but immensely varied. Yet for some strange reason many Anglos seem to think of it as a bowl of chili con carne (not really Mexican at all) and one big tortilla. In reality, Mexican cooking mingles an ancient and developed Indian culinary tradition, that of the Aztecs, with one of Europe's finest cuisines, that of Spain.

In this issue of *El Excentrico*, other than Menudo, enjoyed by one of the most popular of Mexican stews will be featured. None many after an evening of too much celebration. This stew has been named Menudo because of its main ingredient: Estomago de Res; as most of us know, it's better than it sounds.

This issue's featured cocinera is
11 Theresa Serrano, and with good

reason. Theresa is well known for her incredible skills in the kitchen. And of course, one of her specialties is Menudo.

"I'm flattered by the request for one of my recipes, for as you know, most women take pride in their cooking. And why shouldn't they? Good cooking is an art. Especially good Mexican cooking.



I've been asked to tell a little about myself, and so I shall do so. Modestly, of course. I was born and raised in Hanford, California and as a girl, I was taught to cook by my mother. Coming from a family of seven sisters and one brother, it was important that we all helped in the kitchen.

Later in my life, my husband's mother passed on to me a few more secrets about cooking which have not gone unappreciated by my family. My family consists of my husband Pete, two daughters, two sons, and two sons-in-law, who gave us four beautiful grandchildren.

As for my own personal cooking secrets, well, I like to add that extra ingredient that you're not always quite sure of. Because that could possibly be the touch of magic that distinguishes your meal. So I recommend that you experiment, what have you got to lose?

And so here is a simple, but tasty recipe for Menudo.

INGREDIENTS:

- 13 lbs. Honey Comb Tripe
- 5 pkgs. pig's feet
- Three-fourths cup of Nuevo Mexico Powdered Chili
- Three-fourths cup of Spiced powdered Chili
- 1 tablespoon Gebhardt's Eagle Chili Powder
- 1 tablespoon of Oregano
- 1 tablespoon of Italian Seasoning
- 1 teaspoon of Comino
- 1 teaspoon of Pepper
- 1 Bayleaf
- 1 Clove
- 2 medium size onions
- 5 cloves of garlic
- 2 to 3 cans of Hominy.

DIRECTIONS:

First start by boiling pig's feet; boil until tender. In a separate pot, boil the tripe in 6 to 8 quarts

of water in a 10 quart pot for approximately 2 and one-half hours. Next mix the following ingredients in a blender: Oregano, Italian Seasoning, Comino, Pepper, Onions, Garlic and 3 cups of water. Blend into liquid and add to tripe while still boiling. Now add the four types of chili, along with the cloves and bayleaf to the tripe. Boil for 10 more minutes. It is now time to add the hominy and the pig's feet. Add salt to taste. Allow this total mixture to boil 15 or 20 minues longer and you have Menudo. Garnish with lemon slices, dry oregano, and chopped onion, all of course to your taste. Add a dozen or so of corn or flour tortillas and you have a meal fit for a Mexican! Ajua!

Wife (on the phone): "Darling, I'm afraid dinner will be a little burned tonight!"

Husband: "Don't tell me they had a fire at the delicatessen!"

The honeymoon is really over when HE phones that he will be late for dinner and SHE has already left a note that it's in the refrigerator.



EL CHAPARRAL SUPER

Completo Surtido de Verduras
Carnes Frescas/Products
de Mexico y Sud America



Abiertos 9 am-8 pm y
Domingos 9 am-7pm

CLODO CARRAZANA/YANNA DUPREL/
CONRADO ZANOTTO/FRED ZANOTTO/ FRANK MORUA

1001 E SANTA CLARA ST., TEL. 998-8028, S.J.



"Septiembre está ya para llegar y muchos niños entrarán a la escuela por la primer vez. Para asegurar que todos los niños estén saludables e inoculados contra las enfermedades contagiosas el Programa de Salud Infantil, requiere que cada niño reciba un examen de salud para registrarse en la escuela," declara Rohksareh Charney, Doctora Directora Reputada.

La Doctora Charney sugiere que los avaluos de salud proporcionados por un médico o clínica incluyen:

- Examen físico completo
- Una historia de salud y desarrollo
- Una inspeccion dental
- Un avaluo nutritional
- Examen de oídos y de vista
- Examen de sangre por anemia
- Examen de orina
- Prueba Tuberculina
- Inoculaciones al corriente

Guías de Programa les facilita a algunos niños que reciban sus exámenes físicos ante-escuela sin ningún cobro. Todos aquellos niños que reciban beneficios Medical recibirán un examen gratis. Además niños de familias cuyos ingresos sean incluidos en la siguiente tabla son elegibles por un examen gratis.

Si el tamaño de familia es:
y Su ingreso mensual es:

2	\$ 594 o menos
3	722 o menos
4	888 o menos
5	1,026 o menos
6	1,156 o menos

Certificados de salud por las escuelas locales deben ser completados cuando se examine el niño y regresado a la escuela como verificación de la valuación de salud. Se les urge a los padres que utilicen su fuente familiar de cuidado médico para el examen ante-escuela. Para informarse acerca de elegibilidad para exámenes gratis o una fuente de cuidado médico, llamen por cobrar al Programa de Salud Infantil, 292-8603.

Dr. Juan De Heras, D.C.
OFICINAS
QUIROPRACTICAS

Casos de Accidentes Automovilísticos Casa o Trabajo

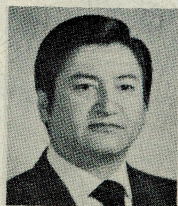
TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

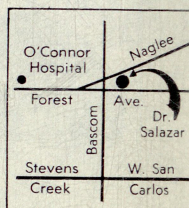
Directamente atras del
Valley Fair Shopping Center

FAUSTO A. SALAZAR, M.D.

MEDICINA EN GENERAL
FAMILY PRACTICE



announces his new address
210 N. Bascom Ave., Suite No. 1
San Jose, California 95128
Phones: 293-5546/293-3853



Marisco's Inda Restaurant

SEA and MEXICAN FOOD

MARISCOS
JUGO DE
CAMARON
PESCADO
ALMEJAS
OSTIONES
COCIDO DE RES
MENUDO



ORDENAS
PARA LLEVAR
ABIERTO
DIARAMENTE
11 A.M. a 11 P.M.
VIERNES y
SABADOS HASTA
LAS 3 DE
LA MANANA

300 Willow (Esquina - Locust y Willow) 292-2180

SERVING
SANTA CLARA VALLEY
SINCE 1937



**DOWDLE &
MANRIQUEZ**
MORTUARY

Lena Manriquez
Director

DAY OR NIGHT CALL
293-3747

1066 South 2nd St. San Jose



CANDY VELIZ



UN POQUITO DE TODO — The 16th of September celebration will be as follows: On the 15th there will be a program at Montgomery theater from 8 p.m. to 11 p.m.; the 16th will be the raising of the flag at City Hall. On September 17th a parade and program will begin at noon in Alviso. The 18th is the **BIG DAY** that's when we have a Big parade in San José plus a program in Saint James Park where there will be plenty of drink and eat for a small fee. Be there and help us celebrate Mexico's Independence Day.



MARIO'S — Fonzie's no more by the time you read this article Mario's Night Club will be at full swing. Mario Molina opened his new Night Club where Fronzie's was on Almaden Ave., near El Rancho Drive In. Mario's Night Club will have music 7 days a week, good drinks and courtesy service by all the beautiful ladies you see here accompanying their boss, **Mario Molina**. See you at Mario's. — **BAILAMOS?**

SOFTBALL

Club San Felipe softball team under the direction of Jerry Moran is now tied for 2nd place and fighting all the way with Club Acuña for 1st place. Here is a

photo of Jerry and his team and it just goes without saying that we hope that Club San Felipe finishes the season Numero Uno. Good Luck, Boys.



GIL SOLAREZ

Gil Solarez was on the Heels of Richard Díaz (el fotógrafo de las estrellas) as a photographer and suddenly he disappeared. Gilbert come back, tus amigos te esperan.

CENTRAL AIR

The lady that came from Del Rio, Texas to boast, brag, that they have central air and we don't, didn't show muchclass. I am sorry she felt uncomfortable in our adopted city (I am from Del Rio, Texas) but most of us here feel that if we put central air in our homes we wouldn't use it enough to justify the cost . . .

One thing the lady should keep in mind when we visit her city soon, if there are any shortcomings there we promise not to mention them. We may have just fallen off the turnip truck, but we have manners . . .

Historians have revealed that Mrs. Paul Revere put up quite a fuss that night her husband made his famous ride. She declared: "I don't care who's coming, it's my night to use the horse!"



\$250,000.00

**factory
closeouts:**

one of a kind:

**bump and
dent:**

LAMPS
\$5.00

CREDIT TERMS
WE CAN
FINANCE
YOU!!

CORNER
GROUPS
\$189
9 pcs.

FIRM MATT
YES, WE M
Twin **\$48.00**

HERCULON
SOFA
and
LOVE SEAT
\$188

CHEST
5 Drawer
\$22

BEDROOM
and
DINING ROOM
20 to 50%
SAVINGS

PILLOWS
ASSORTED
\$2.00

MAGAZINE
RACK
\$19.00

BREAD and
WINE RACK
\$39.00

La Mueblería
GIANT FU
2017 South Monter
408/29
Store Hours: Monday-F
Saturday: 10-6 P.M.;



CLEARANCE!

discontinued items:		mismatch:		overstocked items:	
DRESS SETS MEAN SET!! Full \$58.00		LIVING ROOM TABLES \$19.00 as is!		FREE DELIVERY	
Del Gigante FURNITURE		RAIN LAMPS \$39.00		HIDE-A-BEDS ALL FLOOR SAMPLE DISCOUNT	
1000 N. 1st St., San José 8-1991 Friday: 10:00-9:00 P.M. Sunday: 12-6 P.M.		HALL TREE \$119.00		CHIME WALL CLOCK \$39.00	
				PICTURES and MIRRORS 20 to 50% off	
				90-DAY LAY-AWAY PLAN	
				DAMAGED RECLINER \$39.00	

C/S CON SALSA



JESUS OROSCO



Johnny Pacheco.

How many of us ever analyze what goes into a recording company. As listeners we hear the artists, but rarely see behind the scenes. In dealing with recording companies, we have seen who does and receives less credit. As an insight of Latin recording companies, I will run down a few people who have made my experiences heavy yones. To start without naming Rico Records Trompitista/Leftwing/ Promoter and Mr. Latin Soul 67, Tony Pabon, as my best New York partner would be a salsa sin. Tony handles promotion for the Rico Family of Labels (Rico-Solo-Nelize-Egc) Mr. Fango hasn't been just a promoter but, an example of Latin Brotherhood. Those of you who remember a song called BANDERA, a few years ago, it was done by Tony Pabon y La Protesta. To talk to Rico Records is to talk of Ralfi Cartegana, President and leader of the Rico assault

on Latin music. What makes Ralfi so special is his attitude towards music, his outlook is for the advancement of the Latin Culture. Movin' on I will get to the Masucci-Pacheco dynasty (also known as Fania Records), Fania is to salsa what Columbia Records is to rock. Fania's resident genius



is Jerry Masucci, President of the company. Number two man, is the legendary Domician flute player, Johnny Pacheco. Fania's national promotion is one of the strongest among Latin companies. Headed by Alex Masucci, who created much of the promotional activities, and the production of two albums for Bobby Rodriguez. (Lead Me to the Beautiful Band and Live at Woodstock). Knowing Alex, there isn't much more I can write and stay out of jail except that, Alex puts up with this DJ and is always ready with a helping hand. TR Records has taken great strides towards becoming a major factor in Latin Recording. The man who took over, after the death of the founder, Tito Rodriguez, is Tito's son-in-law, Phil De Carlo, another

man who can give and not expect to receive. Another friendly face at TR is Cindy Rodriguez (De Carlo), who gave me background on her father (Tito) that I never knew. The Coco Records group is headed by former Fania vibes man, Havery Averne who helped product the greatest Salsa album, The Sun of Latin Music, this album is the height of Salsa. Averne and Eddie Palmieri out did the world with that recording. I can't mention Coco without writing about Ogl Villarreal, you have to see her to believe her . . . (muchos besos). Turning to Chicago

I have to mention Carlos Ruis, another promoter for the Latin Culture. Special orales for Jr. Gonzales (Harlow's singer), Pablo Guzman (former Young Lord and good friend), Stevie Monge (Guiter Barrio Band Ismael Rivera), Ralph Lew (Fania Records) and the unnamed Cuban girl who showed me some steps.



Teenager: "I'm off to the party."

Father: "Well, have a good time."

Teenager: "Look, Pop, don't tell me what to do!"

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Robert, Vincent, Bernie,
Mary (Fela), Mario, Teri y Oliver

Abierto Diariamente

Hasta las 6:00 p.m.

Los Viernes hasta las 7:00 p.m.

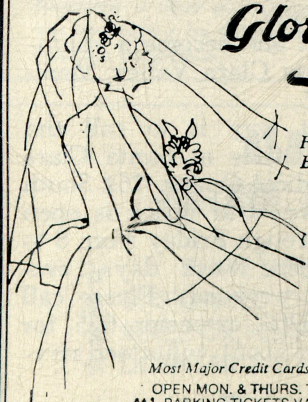
52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30

Sunday 12:00 to 5:00 p.m.



**Gloria's Bridal
Salon...**

.... A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
 - formals
- street wear
 - lodge

**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS**

from \$69.95

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED



BI-LINGUAL VOLUNTEERS

What do volunteers do at Santa Clara Valley Medical Center?

Volunteers at Valley Medical Center perform a variety of duties. The gift shop is a good example. The shop is entirely managed by volunteers and staffed with volunteers who like sales and contact with people. This is an excellent area to gain experience in working in a small store.

Other volunteers are receptionists who greet the public and help locate care areas in doctors' offices. Some of our receptionists help translate and interpret for medical staff on non-medical matters. We are in great need of BI-LINGUAL VOLUNTEERS for these services. Other receptionists serve as visitor hostesses and help locate patients.

Many of our volunteer applicants are interested in working directly with our patients. Those volunteers receive classroom and 20 on the job training in 13 different

care areas including rehabilitation surgery, medical, intensive care areas, pediatrics, maternity and nursery. While no volunteer ever does technical medical care, they do learn how to boost the spirits of the hospitalized patient by friendly visiting, writing letters, and reading to our patients. The volunteers directly assist staff by transporting wheelchair patients, delivering laboratory samples, and many other tasks. This is an excellent service for those interested in medical careers since they will see first hand the operation of a large specialized hospital. Many medical educational programs look favorably on students with volunteer experience in their background.

What type of people do volunteer work? The majority of our volunteers are high school students age 14 and older, college students, housewives, church members, retired citizens and people interested in the medical career field. Our senior citizens make a great contribution to the hospital with their knowledge of people and years of experience. Most members enjoy the rewards of helping those in need of help. For our volunteers, the feeling of being needed is very strong at Valley Medical Center.

How does one become a volunteer at Santa Clara Valley Medical Center?

The best way is to call the Volunteer Office at Santa Clara Valley Medical Center, 751 South Bascom Ave., Our office is open Monday through Friday from 8 to 5. Volunteers work days, evenings, and weekends. Please call us at 293-0262, extension 695, for information about volunteer service.



FERNANDO'S

"Meet Your Friends Here"

Live Music Thurs.-Fridays-Saturdays from 8-2 A.M.
Sundays 7 to 2 A.M.

Featuring

José Luis at the Organ Favorite Cocktails - Mixed Drinks
Antojitos Mexicanos Cerveza Bien Helada

Your Host, FERNANDO CALDERON, Prop.
408/292-4058 97 E. Santa Clara St., San José



Dr. Ivan T. Hendren



QUIROPRACTICO

Tel. 258-1615

1621 E. Santa Clara

Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 pm
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176/Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón, presión de la sangre, del estómago, higado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRACTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.



**PALM and CARD
READING**

By Linda

Advice on Love,
Marriage and Business

926-1035 Se Habla Español

289-1715

Prop. T. Guzman



Foto Mexico

Pasaportes, Urgentes en
5 Minutos y Toda Clase de
Fotografías en Color y
Blanco y Negro

Hrs.: 9:00 a.m. a 7:00 p.m.
36 So. First St., San Jose

ALANIS PATROL SERVICE

- ★ STATE LICENSE No. C-5790
- ★ UNIFORMED OR PLAIN CLOTHES
- ★ MALE OR FEMALE OFFICERS
- ★ LICENSED & BONDED



(408) 926-4479 1532 Amesbury Way San Jose, Calif. 95127

SALSA DISCO!

LA CANTINA



Popular Local Disc Jockey
Latest in Latino Music
A New Latin Discotheque

2151 Laurelwood Rd.,
Santa Clara, Ca.
246-5200

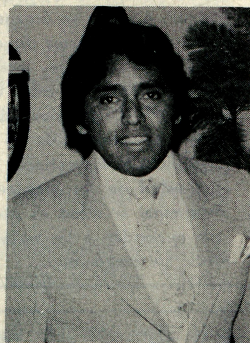
Off the Montague Expressway
at the Ramada Inn



**Welcome to RB Furniture
in San Jose**

At no extra charge we are pleased to provide:

- Decorating service in the store or in your home
- Free Delivery and Set-up in your home
- The famous 5-year RB Warranty of Quality



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant



RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting
SERVICIOS EN ESPAÑOL

259-0320

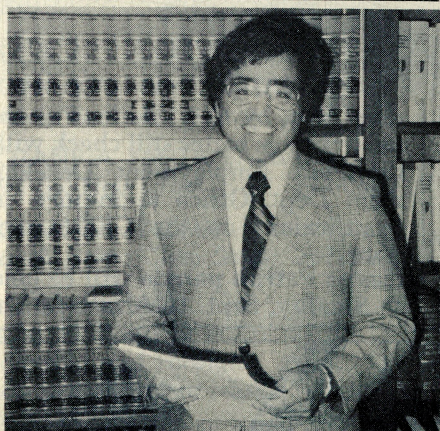
2155 Tully Road - San Jose, California

COMMUNITY EVENTS



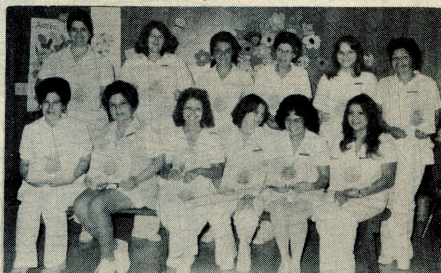
BY RUDY G. BELLUOMINI

"Todo lo que se perfecciona por progreso, parece también por progreso."—Pascal. Everything that is successfully brought to perfection in the name of progress, also is completed to the same end. (In other words, get it together and let your works speak for themselves . . .)



Felecitaciones a mi buen amigo, Robert E. Perez, Esq. for passing the bar and now is in legal practice as an attorney for the people of California and others. Bob formally the Director of Community Relations for the City of San José and a long time advocate of Chicanismo, is now associated with the prominent lawyers and prestigious law offices of Hilvsky, Gunn & Perez. Diue Bob, "I would like to thank all my friends for their support over the years." If you readers would like to give him a call at 249-3600, 'el habla Español si gustan,' he would be elad to hear from you. "El hombre que solamente es justo según las leyes, puede muy bien carecer de toda virtud social." Baron de Holbach.

Introducing the well-known The Matadores Drum & Bell & Bugle Corps from the bay area. The Matadores got organized in September, 1973 and since then more than 300 participants have been involved in many functions, exhibits, school programs, shows, football games and especially parades throughout the bay area. Recruitment is underway for a new group now being formed in San Jose. Boys and girls from 7 yrs. and up may now apply; the only requirement is that the parents take an active part for their children's sake. Musical instruments are now available on a 'first come first serve' basis. If interested, call Señor Lalo Gonzalez, el director at 227-4976 between 7 and 11 p.m. at nite. "El estudio que más importa es el estudio de nosotros mismos."—Pope.



Graduation exercises and a reception were held for twelve Nursing Assistants at the Arndt Convalescent Hospital recently. The Nursing Assistants completed a twelve week course taught by Mrs. Margaret Boone of the De Anza College staff and assisted by Mrs. C. Anderson, L.V.N., of the facility. Graduating certificates and Nursing Assistant pins were awarded followed by a reception in their honor. Fotos by Gilbert



Solarez, 'El Foto/Prenas de los Artistas'. "El principio de la educación es predicar con el ejemplo."
—Turgot.

Mini-Notas: Jobs with the City of San José are opening up now under the CETA program. For

into, drop by City Hall's Personnel Office or better still check with the State Employment Development Dept. Office to inquire on qualifications on the CETA program.

Fiestas Patrias parade will be held on Sunday, Sept. 18 in downtown

**CONVERSE
ALL STAR**

NOW
\$11⁹⁹

SIZES 2½-15 IN BLACK
OR WHITE • HI OR
LOW CUT



OPEN 7 DAYS
MON THU FRI
\$20.9
SAT 9:30-6
SUN 11-5

SHOE FAIR

nike

CORTEZ

NOW
\$19⁹⁹

SIZES
4½-13
NYLON IN
• BLACK
• GOLD
• BLUE

SAN JOSE

258-0353

1120 S. KING RD.

(Corner of Story & King)



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370

30 S. Second St.

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

**Endorsed by the SAN JOSE
MEXICAN AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE**

ANIMALITOS y PAJARITOS PARA NIÑOS

ANDY'S PET SHOP
1280 The Alameda 297-0840

ARTICULOS RELIGIOUS

BOTANICA SAN CRISTOBAL
144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First Street 998-0648

BOTANICA TACAUI
966 E. Santa Clara Street 287-6949

AUTO REPAIR 984-0447

LAFAYETTE AUTO BODY SHOP
Domestic and Foreign
940 Shulman Ave., Santa Clara
CARLOS GARCIA 226-1308

BARBER SHOPS — BARBERIAS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS— SALA DE BELLEZA

EVELYN'S HAIR CARE
1053 So. White Rd. 292-1165

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Willow St. 293-1897

LADY FAIR STYLING
14020 Woodhaven Rd. 258-9990
Lucy, Lupe y Isabel

FOOD STORES— TIENDAS DE ABARROTES

FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES—

CASAS FUNEBRES

DOWLE & MANRIQUEZ
MORTUARY—Lena Manriquez
1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES—

JOYERIAS

LO MONACO'S JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

RESTAURANTES

EDDIE'S MEXICAN FOOD
1179 E. Santa Clara St. 279-9498
Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP—SASTRERIA

HECTOR'S TAILORING
1177 Lincoln Ave. 293-0561
(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos
35 S. Santa Clara St. 298-2474

TRATAMIENTOS PARA

Piel, Seca, Grasosa, Espinillas, etc.
225-7779/246-8290
Analisis Gratis

**Pandora's
Box**

1130 S. KING ROAD
(NEXT TO SHOE FAIR)

**We have them at prices
You Can Afford
Nearly New Fashions
251-4112**



THRIFT SHOP
We Will Sell Your
Clothes For You

*To Celebrate the 15th Birthday of
their daughter*

Sara Canales

Her proud parents

*Mr. and Mrs. Jesus and Gloria Canales
request the honour of your presence at the
Presentation Mass*

On Saturday, August 27, 1977 at 6:00 P.M.

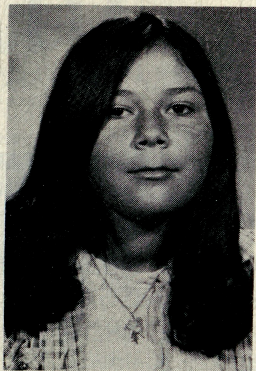
Star of The Sea Church

1385 Michigan Street

Alviso, California

Escort

Juan Contreras



SC

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/VW ready-made Seat Covers.



Joe & Eddie Moya

Joe

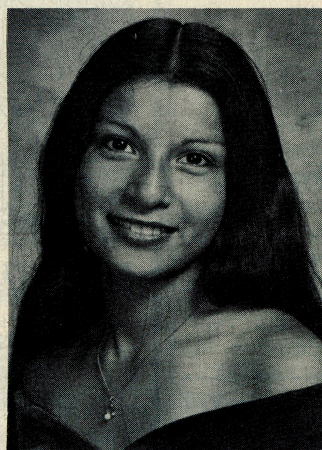


FREE ESTIMATES /286-3434
905 N. 8th ST., SAN JOSE,

(Near Hedding)



Cynthia Yañez



Grace Alvarez



Coronation — Center for Performing Arts, Saturday, Sept. 10, 2-4 p.m. During program by *Ballet Folklórico Mexicano de Graciela Tapia*. Sponsored by the San José City College District FALL '77 Cultural Series.



Susana Terrazas

FIESTA DEL PUEBLO

QUEEN CANDIDATES

El Excéntrico

Humberto Garcia, Sr.
Founder 1949 to 1974

Publishers/Editors
Bert Garcia/Marc Garcia

Managing Editor
Therese Beaver

Advertising Manager
Joe Marquez

Production Supervisor
Manuel Fernandez

Production
Angie Diaz
Bob Fain

Photographer
Richard Diaz

Public Relations
Rudy Belloumini

Contributing Editors
Steve Costella
Luis G. Juarez
Maria de la Luz
Tony Saeñz
Daniel G. Saldaña
Jesus Orosco

29th Year, No. 11/September 5, 1977

Contents:	Page
Richard Diaz	3
Saldaña Independance	5
Fiesta Folklorico	9
Menudo	11
Candy Veliz	15
Salsa	18
Hospital	20
Community Events	23
Queen Candidate	27

El Excéntrico Business Office is located at 274 Terraine Street, San Jose, California 95110; Phone 294-4040.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Engineering Geologist

\$836-1008/mo. Requires State Certification plus B.A. and 5 yrs. exp.

Electrical Inspector

Requires H.S. and 4 yrs. exp. as contractor or journeyman electrician, or 1 yr. exp. as inspector.

Apply: City of San Jose Employment Office, Room 207, 801 N. 1st St., San Jose 95110
Equal Opportunity Employer

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

Todas Clases - Todos Tamaños
A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

297-1339 1190 E. Santa Clara St.



DANIEL SALDAÑA

LA INICIACION DE LA INDEPENDENCIA MEXICANA

En el CLXVII aniversario de la Iniciación de Independencia Mexicana, recordamos con veneración y respecto, los nombres de los



héroes que se lanzaron a la lucha, con la idea de conseguir independizarse de la tutela de la Corona de España.

Cuando se pasa lista de presentes, de los héroes de nuestra independencia, estos nombres estarán siempre ligados con su movimiento: Miguel Hidalgo y Costilla, Ignacio Allende, Mariano Abasolo, Ignacio y Juan Aldama, Josefa Ortiz de Domínguez y El Pipila.

El Sr. Cura Don Miguel Hidalgo, en su pequeño curato de la iglesia de el pueblo de Dolores, en el Estado de Guanajuato, estaba informado de los acontecimientos de fines del siglo XVIII y principios del XIX. Entre ellos, la independencia de las colonias Inglesas de Norte América, la toma de la Bastilla y la Declaración de los Derechos del Hombre en Francia. Estos acontecimientos hacían cada

vez más firme su resolución de independizar a México de España; su ideal de libertad era cada vez más claro y empezó a conspirar, reuniéndose con personas de su más íntima amistad y confianza, todos estaban de acuerdo con la idea de la independencia y también reconocían la gran cultura y los pensamientos libertarios del señor Cura Hidalgo, considerándolo como director del movimiento.

La noche del 15 de Septiembre del año de 1810, el Cura Hidalgo recibió un mensaje de Doña Josefa Ortiz de Domínguez, esposa del Corregidor de Querétaro, le informaba que la conspiración había sido descubierta y que estaban encarcelando a todos los conspiradores, el señor Corregidor y ella misma estaban ya encarcelados. No había más que una solución: Salir a pelear y luchar antes que ser detenidos.

El Sr. Cura Hidalgo hizo repicar la campana de su iglesia, reuniendo en esta forma a sus feligreses; los arengó diciéndoles: "Llegó el momento de nuestra emancipación; ha sonado la hora de nuestra libertad, si conocéis su gran valor, me ayudareis a conseguirla." Enseguida mandó avisar a los hermanos Aldama, Ignacio Allende y Mariano Abasolo. En la madrugada del día 16 se lanzó a la lucha. Al pasar por Atotonilco entró a la iglesia, desprendió de un cuadro una pintura de la Virgen de Guadalupe, hizo un estandarte con ella y salió a decirles a los que lo seguían, que su bandera sería la imagen de la Santísima Virgen de Guadalupe.

Con su pequeño ejército de voluntarios, armados con viejas es-

OUT OF WORK OR UNDEREMPLOYED?

CETA positions available at City of San Jose. Must meet CETA qual. Any questions concerning these qual. contact and State Employ. Dev. Dept. Office.

TYPIST CLERK I (CETA)

\$673-\$801 mo. H.S. grad, Type 45 W.P.M.

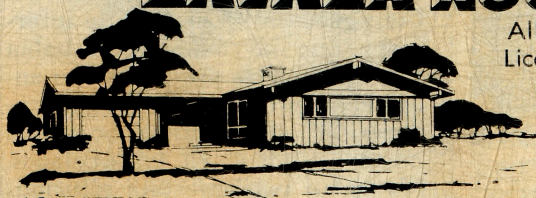
TYPIST CLERK II (CETA)

\$747-\$893 mo. H.S. grad., 1 yr. clerical exp. Type 50 W.P.M.

Must go to EDD Office to be CETA qual. before applying at City of SJ. Employment Office, 801 N. 1st St., S.J. 95110

An Equal Opportunity Employer

ZAVALA ROOFING CO.



All Types Roofing & Repairs
Licensed — Bonded — Insured

ISMAEL "Vic" ZAVALA
Owner

ISMAEL ZAVALA, JR.
Estimator

Member of Santa Clara Roofing Association A.R.C.
License No. C39-281950

257 SUNOL STREET — SAN JOSE, CALIFORNIA 95126
286-2265/286-6795

Lambert's Bridal Shoppe



- Imported Accessories from Mexico
- Formal, Mothers & Cocktail Dresses
- Specializing in Presentations

Tuesday - Saturday 10:00 A.M. - 5:30 P.M.
Evenings By Appointment

3148 Alum Rock Ave.
San Jose, CA 95127

CLOSE-OUT SALE
Through the Month of September 1977
Great Savings of up to 50 Percent!!

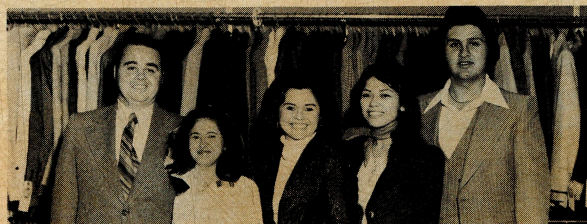
(408) 251-6661
NATALIA (Sanchez) LAMBERT
Owner

B&G AUTO SALES



Aquí Su Credito es BUENO — We Carry Our Own Contracts
Tel. 295-7601 698 S. FIRST ST. SAN JOSE

ART MARTINEZ MEN'S WEAR



BARATA!

En Art Martinez

Trajes Desde \$69.95

Sacos Sport a Mitad de Precio
 Compre ahora y ahorre, estamos

Cerrando nuestra tienda en
 Oakridge, tenemos tremendas
 Gangas en muchos articulos
 Use Nuestro Plan Lay-Away

Personal:

Don, Blanca, Gail, Ana, y Eddie

Abierto de Lunes a Sábado de
 9:30 A.M. a 6:00 P.M. los Viernes
 Hasta las 7:30 P.M.

Tenemos empleados atentos y bien entrenados
 para servir a usted en sus compras.

Bank of America/
 First National/Master Charge

293-3336 - 86 South 1st En el Centro de San Jose

"Dos Lugares Para Servir a Ud."

DALES'S CLUB

- Cerveza
- Vinos

Pool Tournaments

923-9558

1564 E. Santa
 Clara St., S.J.

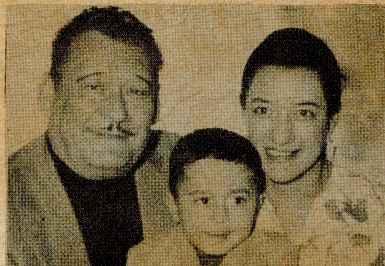
DALE & REYES CAFE

Comida Netamente
 Mexicana

Ordenes Para Llevar

923-9962

1614 E. Santa
 Clara St., S.J.



**Esposos Dale y Reyes
 con hijito Eugenio**

PUBLIC NOTICE/ AVISO PUBLICO

ARE YOU ONE OF THE UNFORTUNATE ONES . . .

- That suffer from those miserable, daily nagging backaches
- That gets up more tired than when you went to bed
- That makes your families life miserable because of your back problem . . .

THIS COULD BE YOUR ANSWER

Try a King Koil Spinal-Guard Mattress (new in California) Since it was introduced to the West Coast almost one-half million people have tried it.

If this were not true we could not say it . . .

GUARANTEED BY BETTER HOMES AND GARDENS

CHIROPRACTORS HELPED DESIGN IT . . .

Spinal-Guard was designed with the help of the International Chiropractors Association. For their assistance in designing Spinal-Guard, the ICA receives a royalty from King Koil to further the research of the chiropractic profession.

Hank Coca's Furniture Discount was the 1st Selected Independent Volume Dealer for
"King Koil Spinal-Guard"

Es Ud. Uno De Los Desafortunados

- Que sufre de esos lamentables, diarios y constantes dolores de espalda
- Que se levanta más cansado que cuando se acostó
- Que por su problema de la espalda hace penosa la vida a su familia.

Pruebe con colchón "King Koil Spinal-Guard"



The critical center area is reinforced.

This Could Be Your Answer.
King Koil SPINAL-GUARD®



\$99	\$299
twin ea. pc.	queen set
\$199	\$419
full ea. pc.	king set
\$50 Trade-In Allowance On Any Set	

HANK COCA'S FURNITURE DISCOUNT HOUSE

Corner 3rd & E. Santa Clara Sts.
DOWNTOWN SAN JOSE
Phone 297-9486